

Pastrana Huguet, José. “Estudio comparativo entre España y Japón sobre la reducción del riesgo de desastres. Aportaciones para la promoción de la cultura preventiva y la creación de comunidades resilientes”. Tesis doctoral. Escuela Internacional de Doctorado de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2024. 272 pp.

José Pastrana Huguet



<https://dx.doi.org/10.5209/mira.99433>

Recibido: 17/07/2024 • Aceptado: 19/07/2024

ES Resumen: La presente investigación ofrece un estudio comparado entre España y Japón sobre la reducción del riesgo de desastres desde dos conceptos que consideramos fundamentales: la cultura preventiva y la gestión del riesgo de desastres, para lo que se valora la educación en todos sus ámbitos (formal, no formal e informal) como nexo fundamental entre dichos conceptos. La selección de Japón para la comparación con España responde a la estimación como referente internacional de su sistema de gestión de riesgos de desastres, en el que se incluye la educación para la reducción del riesgo de desastres y un mayor desarrollo de la cultura preventiva en relación con la de España.

Palabras clave: Japón, España, reducción del riesgo de desastres, educación, resiliencia, cultura de prevención, cultura *bosai*, cooperación internacional.

Abstract: This research offers a comparative study between Spain and Japan on disaster risk reduction, focusing on two concepts that we consider fundamental: preventive culture and disaster risk management, considering all the education (formal, non-formal, and informal) as an essential link between these concepts. The selection of Japan for comparison with Spain responds to its consideration as an international benchmark, its disaster risk management system, which includes education for disaster risk reduction, and the more significant development of Japanese preventive culture compared to Spain.

Keywords: Japan, Spain, disaster risk reduction, education, resilience, prevention culture, *bosai* culture, international cooperation.

El pasado 28 de junio de 2024 tuvo lugar en Madrid la lectura y defensa de la tesis doctoral «Estudio comparativo entre España y Japón sobre la reducción del riesgo de desastres. Aportaciones para la promoción de la cultura preventiva y la creación de comunidades resilientes» a cargo de José Pastrana Huguet. La tesis fue dirigida por la Dra. Elisa Gavari Starkie y la Dra. María Francisca Casado Claro. Dicha defensa se llevó a cabo en la Facultad de Educación de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). El tribunal evaluador estuvo presidido por la Dra. Beatriz Álvarez González, de la UNED, actuando como secretario el Dr. Vicente J. Llorent, de la Universidad de Córdoba, y como vocal la Dra. Kyoko Ito-Morales, de la Universidad de Granada. Este tribunal concedió a la tesis doctoral la calificación de sobresaliente *cum laude* y, además, la propuso para premio extraordinario de doctorado.

Se trata de una tesis doctoral por compendio de publicaciones que ofrece un estudio comparado entre España y Japón sobre la reducción del riesgo de desastres (RRD) desde dos conceptos fundamentales: la cultura preventiva y la gestión del riesgo de desastres (GRD), considerando a la educación en todos sus ámbitos como nexo fundamental entre dichos conceptos. La selección de Japón para la comparación con España responde a su valoración como referente internacional en este ámbito. Con ello, se pretenden validar las tres hipótesis planteadas: Japón como referente internacional en GRD, su mejor sistema de gestión de riesgos de desastres (SGR), incluyendo la educación para la reducción del riesgo de desastres (ERRD) en comparación con España, y el mayor desarrollo de la cultura preventiva japonesa respecto a la de nuestro país.

La tesis está conformada por seis artículos revisados por pares y publicados en revistas de impacto, cuyo propósito es lograr una mejor comprensión de las percepciones de la sociedad japonesa en RRD desde el análisis de sus estrategias y prácticas, y asimismo compararlas con algunas de las iniciativas realizadas en España. Para ello, emplea una metodología descriptiva, explicativa y comparativa desarrollada mediante un enfoque documental basado en el análisis de contenidos relacionados con la RRD, contemplando la perspectiva educativa en su sentido más amplio tanto en Japón como en España. Por otro lado, con el objetivo de facilitar una visión transversal entre ambos países desde diversos contextos, tres de los seis artículos se enfocan específicamente en el caso japonés, mientras que los otros tres abordan el caso español.

El primer artículo es el titulado «Evolución del caso japonés como referente internacional en la educación para la reducción del riesgo de desastres», publicado en el año 2018 en la *Revista Española de Educación Comparada* en coautoría con la profesora Elisa Gavari. En él se ofrece una descripción del modelo japonés, analizando su marco legal, que regula la participación de todos los niveles administrativos con funciones muy definidas. Se estudia la educación en Japón y su modelo integrado y cómo los y las docentes tienen un papel fundamental en la RRD. También se recoge la labor efectuada desde la sociedad civil, en particular a través de las asociaciones de voluntariado.

El segundo artículo, «Gestión del riesgo de desastres y protección civil en España: Aportes para el desarrollo de una cultura preventiva», se publicó en el año 2019 en la *Revista de Estudios Latinoamericanos sobre Reducción del Riesgo de Desastres (REDER)*, en coautoría con la Dra. Ángela Potenciano y la Dra. Elisa Gavari. El artículo ofrece una aproximación del desarrollo normativo-legislativo de la protección civil, la evolución del personal y el fomento de la cultura preventiva en España, revisando tres conceptos clave: la cultura preventiva, la capacidad de resiliencia y la gestión de riesgos de desastres. Además, analiza el sistema legislativo español y las estrategias de seguridad nacional aplicadas a la protección civil, incluyendo la labor formativa llevada a cabo por la Escuela Nacional de Protección Civil.

El tercer artículo se titula «Aportaciones desde Japón para la construcción de un mundo global resiliente a través de la reducción del riesgo de desastres» y fue publicado en el año 2021 en la revista *Mirai. Estudios Japoneses*, en coautoría con la Dra. Casado Claro y la Dra. Gavari Starkie. En él se expone cómo Japón se ha convertido en un referente internacional en este ámbito al promover la cooperación internacional a través del liderazgo asumido desde la ONU en las tres conferencias mundiales en reducción de riesgos de desastres y desde su política internacional de cooperación para el desarrollo, canalizada a través de la Agencia Japonesa de Cooperación Internacional y basada en el concepto de seguridad humana alineado con los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la lucha contra el cambio climático.

El cuarto artículo, «The Inclusion of Resilience as an Element of the Sustainable Dimension in the LOMLOE Curriculum in a European Framework», se publicó en el año 2021 en la revista *Sustainability*, en coautoría con la Dra. Elisa Gavari, la Dra. Inmaculada Navarro y la doctoranda Patricia Espinosa. El artículo aborda el impulso de la educación para la sostenibilidad, para lo que analiza las conferencias internacionales de las Naciones Unidas y la creación de comunidades resilientes y compara su progreso en la ONU y la Unión Europea. Finalmente, examina la actual ley de educación española (LOMLOE) y la presencia en esta ley tanto de la educación para la sostenibilidad como de la educación para la resiliencia.

El quinto artículo, titulado «Japan's Culture of Prevention: How *Bosai Culture* Combines Cultural Heritage with State-of-the-Art Disaster Risk Management Systems», se publicó en el año 2022 en la revista *Sustainability*, en coautoría con la Dra. Casado Claro y la Dra. Gavari Starkie. El artículo explora las raíces de la cultura preventiva japonesa, centrándose en las influencias culturales y religiosas, las estrategias y acciones en reducción de riesgos y el sentido de pertenencia nacional, que han dado lugar a una cultura de prevención única, que les permite afrontar y aprender de los desastres y se conoce como «cultura *bosai*».

Finalmente, el sexto artículo se titula «La cooperación española en América Latina y el Caribe: acciones formativas en el ámbito de la reducción del riesgo de desastres» y se publicó en el año 2023 en la *Revista de Estudios Latinoamericanos sobre Reducción del Riesgo de Desastres (REDER)*, en coautoría con la Dra. Elisa Gavari. En este se muestra la evolución y desarrollo de la cooperación española en América Latina y el Caribe en este ámbito, en concreto, en algunas acciones formativas vinculadas a la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo e impulsadas desde la Escuela Nacional de Protección Civil dentro de la cooperación española con países latinoamericanos y del Caribe.

Tras presentar los seis artículos que constituyen el compendio, la tesis concluye que los marcos legislativos japonés y español son equiparables y se sitúan dentro de las directrices marcadas a nivel internacional en sintonía con el actual Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030, adoptado en la Tercera Conferencia Mundial de la ONU. Japón ha impulsado la incorporación de muchas de esas directrices, entre ellas la educación en reducción de riesgos de desastres; mientras que España, como miembro de la Unión Europea y participante en los organismos internacionales, se ha ido adaptando a las directrices implementadas en las tres conferencias mundiales sobre RRD, en las que paulatinamente se ha ido dando una mayor relevancia a la educación.

Por otro lado, España y Japón estructuran su sistema de gestión de riesgos en tres niveles: en el caso de Japón, a nivel nacional, prefectural y local; y, en el caso de España, a nivel nacional, de las comunidades autónomas y el ámbito local. Asimismo, ambos reconocen el papel del voluntariado y la sociedad civil en la reducción de riesgos de desastres. No obstante, aunque en España existen el voluntariado en protección civil y la figura del bombero voluntario, Japón posee una estructura de voluntariado mucho más robusta en la que las asociaciones civiles y voluntarias desempeñan un papel fundamental en la gestión de riesgos de desastres y en la educación.

Uno de los factores que han contribuido a que Japón sea considerado un referente internacional es su cultura *bosai*, arraigada en creencias, tradiciones y conocimientos adquiridos a lo largo de la historia a través de su experiencia en desastres, que se ha convertido en parte del patrimonio cultural material e inmaterial de Japón, y que, además, ha sabido exportar a otros países por medio de sus programas de ayuda oficial al desarrollo, entre otros. La cultura *bosai* está condicionada por tres factores interrelacionados: la ubicación geográfica de Japón, sus particularidades socioculturales y una sólida identidad nacional, desde una organización social jerarquizada en la que prima el grupo sobre el individuo y con un fuerte sentimiento de deber en la cooperación ciudadana.

Por su parte, la cultura preventiva de España no está al nivel de la japonesa, y la participación de su sociedad civil es también inferior a la de la sociedad civil japonesa. Esto podría deberse, entre otras cuestiones, a que los riesgos no son tan elevados como en Japón, a la no incorporación de la educación en reducción de riesgos de desastres al currículo escolar y a la escasa implementación de actividades formativas en el ámbito no formal.

Por último, la tesis concluye que existe una interrelación en el enfoque educativo de ambos países, que en España se materializa tanto en la educación ambiental como en la educación para el desarrollo sostenible; mientras que en Japón este espacio lo ocuparía la educación para la reducción del riesgo de desastres, que no excluye ni la educación ambiental ni la educación para el desarrollo sostenible.

Referencias bibliográficas de los artículos que conforman la tesis doctoral

- Gavari Starkie, Elisa y José Pastrana Huguet. "Evolución del caso japonés como referente internacional en la educación para la reducción del riesgo de desastres". *Revista Española de Educación Comparada*, 32 (2018): 52-67. <https://doi.org/10.5944/reec.32.2018.22319>
- Pastrana Huguet, José, Ángela Potenciano de la Heras y Elisa Gavari Starkie. "Gestión del riesgo de desastres y protección civil en España: Aportes para el desarrollo de una cultura preventiva". *Revista de Estudios Latinoamericanos sobre Reducción del Riesgo de Desastres REDER*, 3, n.º 2 (2019): 44-57. <https://doi.org/10.55467/rederv3i2.31>
- Pastrana Huguet, Josep, María Francisca Casado Claro y Elisa Gavari Starkie. "Aportaciones desde Japón para la construcción de un mundo global resiliente a través de la reducción del riesgo de desastres". *Mirai. Estudios Japoneses*, 5 (2021): 15-28. <https://doi.org/10.5209/mira.73962>
- Gavari Starkie, Elisa, Josep Pastrana Huguet, Inmaculada Navarro González y Patricia Teresa Espinosa Gutiérrez. "The Inclusion of Resilience as an Element of the Sustainable Dimension in the LOMLOE Curriculum in a European Framework". *Sustainability*, 13, n.º 24 (2021): 13714. <https://doi.org/10.3390/su132413714>
- Pastrana Huguet, Josep, María Francisca Casado Claro y Elisa Gavari Starkie. "Japan's Culture of Prevention: How *Bosai Culture* Combines Cultural Heritage with State-of-the-Art Disaster Risk Management Systems". *Sustainability*, 14, n.º 21 (2022): 13742. <https://doi.org/10.3390/su142113742>
- Pastrana Huguet, José y Elisa Gavari Starkie. "La cooperación española en América Latina y el Caribe: acciones formativas en el ámbito de la reducción del riesgo de desastres". *Revista de Estudios Latinoamericanos sobre Reducción del Riesgo de Desastres REDER*, 7, n.º 1 (2023): 186-201. <https://doi.org/10.55467/rederv7i1.116>